

MADDE YAYIMLANDIKTAN
SONRA GELEN DOKÜMAN

27 Kasım 2016

Sidi Ülebe
182514

396

MURANYI, Miklos. Geniza or hubus: some
observations on the library of the Great Mosque in
Qayrawān. *Jerusalem Studies in Arabic and Islam*,
42 (2015) pp. 183-199.

21 Kasım 2017

718 MURANYI, Miklos. Geniza or *hubus*: some
observations on the library of the Great Mosque in
Qayrawān. *Jerusalem Studies in Arabic and Islam*,
42 (2015) pp. 183-199.

Sidi Hbe C.
182514

MADDE YAYIMLANDIKTAN
SONRA GELEN DOKÜMAN

20 KASIM 1991

Herrazi, Nouredine. Chapiteaux de la grande mosquée de Kairouan (1982) Bull. critique 3 (1986), 154-155. L. Golcin (F)
CT 30, no 121/122 (1982), 275-278. N. Ferchiou (F)
IBLA 153 (1984), 154-156. R. Maury (F)

9626 ROY, B. Un don de la gouvernante de Bâdis à la Grande Mosquée de Kairouan. Bull. arch. CTHS (1921), pp. 123-126

- Kayrevan ulu Camii
12 HAZİRAN 1993

Kairouan Büyük Camii
Bâdis Vakfının bir bağışı

Kayrevan Ulu Camii

MARTIN (André)
SEBAG (Paul)

Cup. 21. ee. 62

27 EKİM 1993

The Great Mosque of Kairouan.
Text [La Grande Mosquée de Kairouan]
by Paul Sebag. Translated ... by
Richard Howard. Photographs by André
Martin.
pp. 125.

Collier-Macmillan; London; Macmillan Co.:
New York; printed in France, 1965.

obl. 4.

20 MART 1992

Die Moskee van Kairouan in Tunis. Tijdschrift voor Nederlandsch Indië, n.s., 18 i (1889), pp. 237-239. KAYREVAN ULUCAMII

KAYREVAN CAMII 86-966120
Herrazi, Nouredine.

Chapiteaux de la grande mosquée de Kairouan / Nouredine Herrazi. -- Tunis : Ministère des affaires culturelles, Institut national d'archéologie et d'art, 1982.

2 v. : ill., [2] folded plans (1 col.) ; 27 cm. -- (Institut national d'archéologie et d'art. Bibliothèque archéologique ; v. 4)

Title on p. [4] of cover: TIjân jâmi' 'Uqbah bi-al-Qayrawân.
Includes bibliographical references.
Contents: v. 1. Texte -- v. 2. Album, notes et contronts.
Acquired only for LC.

27 EKİM 1993

Kayrevan Ulu Camii

SEBAG (Paul)

Cup. 21. ee. 62

The Great Mosque of Kairouan.
Text [La Grande Mosquée de Kairouan]
by Paul Sebag. Translated ... by
Richard Howard. Photographs by André
Martin.
pp. 125.

Collier-Macmillan; London; Macmillan Co.:
New York; printed in France, 1965.

obl. 4.

7275 MICHON, L. M. Reliures de Kairouan. Rev. archéol. 6. ser., 38 (1951), pp. 158-161

Kayrevan

18 ULAN 1993

1708 IDRIS, H. R. Essai de datation de la maqsûra de la Grande Mosquée de Kairouan. Arabica 3 (1957), pp. 214-215

Kayrevan Camii

18 OCAK 1993

110663 KAYREVAN ULUCAMII

FIKRÎ (Ahmed)

مسجد القيروان. تأليف أحمد فكري.
بمصر، مطبعة المعارف ومكتبتها، 1900-1907
(1936). In-4°, 170 ص، fig., pl.

(مساجد الاسلام - 1)

"Masjid al-Qayrawân", étude sur la grande mosquée de Kairouan.

1359 GRABAR, O. The Kairouan mosque. The genius of Arab civilization: source of renaissance. J.R. Hayes, ed. 2nd ed. London: Eurabia, 1983. pp.104-105

18 OCAK 1993

86 .DÉROCHE, François. La biblioteca medievale della moschea grande di Kairouan. Le mille e una cultura. Scrittura e libri fra Oriente e Occidente. A cura di Maria Cristina Misiti. Bari: Edipuglia, 2007. (Il Futuro del Passato, 2), pp.141-151. [With abstract in French.]

MADDE YAYINLANDIRTAN
SONRA GELEN DOKÜMAN

Sidi Ukle Camii
182514

GENIZA OR HUBUS: SOME OBSERVATIONS ON
THE LIBRARY OF THE GREAT MOSQUE IN
QAYRAWĀN

27 Aralık 2015
ADDE YAYIMLANDIKTAN
ONRA GELEN DOKÜMAN

Miklos Muranyi
Bonn

About twenty-five years ago, in his most welcome and magisterial study on Geniza-like practices in Islam, Joseph Sadan compared the manuscript collection of Qayrawān to "Genizah and Genizah-like storerooms" found throughout the Islamic world. The art of storage and the strict rules which regulate the disposal of outdated religious writings, including the Qurʾān, are also known in Islamic literature, as Sadan states in his thorough analysis of the *fatwā* by Muḥammad b. Ḥamza al-Āydīnī al-Gūzelḥiṣārī (d. 1116/1704) in the above-mentioned article.

Referring briefly to the storeroom in the Great Mosque in Qayrawān he states:

The description of talismans against birds mentioned in the last paragraph [i.e. concerning the Great Mosque of Damascus — M.M.] brings to my mind the state of the books and papers that G. Marçais found in the Great Mosque of Kairouan, covered with dove droppings due to holes in the storeroom that allowed the entrance of birds. This storeroom was also defined as a 'destroyed or neglected library.'¹

He interprets both the descriptions of the Great Mosque in Damascus presented by J. Sourdél-Thomine and D. Sourdél, and by G. Marçais and L. Poinssot for Qayrawān as follows: "What G. Marçais and L. Poinssot describe could be easily defined as a neglected depot of worn-out books and papers with dove-droppings all around."²

Inspired by this sound and well-researched study by J. Sadan, I will try to present a different interpretation for the deposit of the manuscripts preserved over centuries in the *Maqṣūra* and its storerooms in the Great Mosque of Qayrawān.

¹Joseph Sadan, "Genizah and Genizah-like practices in Islamic and Jewish traditions," *Bibliotheca Orientalis* 43 (1986): 36–58; especially p. 42 and note 22.

²Sadan, *op. cit.*, p. 42, note 21.

182514 Sidi Ukebe Camiir

- 421 *Contributions scientifiques et apports techniques de Kairouan. Colloque International (Centre d'Etudes Islamiques de Kairouan, 24-25 avril 2009). Ishāmāt al-Qayrawān al-'ilmīya wa-'l-tiqnīya (Nadwa Duwaliyya, yawmay 24-25 aprīl 2009). Textes réunis et prés. ... Nejmeddine Hentati. Jama'a al-nusūs wa-a'addahā li-l-nashr Najm ad-Dīn al-Hintātī. Tunis: Centre d'Etudes Islamiques de Kairouan (Unité de Recherche de l'Histoire de Kairouan), 2011. 385pp.*

27 Nisan 2014

MADDE YAYIMLANDIKTAN
SONRA GELEN DOKÜMAN

SANAT T.

KAYRAVAN
BÜTÜK CAMII

DEVERDUN, G. Une étude inédite (1882) sur la grande mosquée de Kairouan. *ROMAN* 7(1970), pp. 47-48.

Kahire Büyük Camii
üçüncü yapıya geçmiştir,
namus bu etat

KAYRAVAN
ULU CAMI

BOOTHE, L.W.

The great mosque of Qairawan.
Oriental art N.S.16 (1970), pp. 321-336

Kayravan'daki Ulu Camii
(Büyük Camii).

Kayravan Ulu Camii KAYRAVAN
CAMII

GOLVIN, L.

Quelques réflexions sur la grande mosquée de Kairouan à la période des Aghlabids.
Rev. occ. musulman 5 (1968), pp. 69-77

Ağlabiler zamanında
büyük Kayravan camii hak-
kinda bazı düşünceler.

930.26 (611)

HARRAZI (Noureddine). ^{KAYRAVAN CAMII} (241)
Chapitoux de la grande mosquée de Kairouan/Noureddine
Harrazi.- Tunis: Institut National d'Archéologie et
d'Art, 1982.- 2 vol ; 27 cm.- (Bibliothèque archéolo-
gique, Vol IV).
Vol 1.- Texte.- 221 p.: ill., pl. a. t.
Vol 2.- Album, notes et confronts.- 43 p.

12 MART 1988

2556 CARRIER, A. La Grande Mosquée de Kairouan: documentation photogrammétrique. *Relevés photogrammétriques d'architecture islamique*. Publication préparée à suite du Symposium international de Tunis sur la photogrammétrie appliquée à l'architecture islamique (octobre 1984). *Photogrammetric surveys of Islamic architecture*. Publication prepared following the International Symposium on photogrammetry applied to Islamic architecture (Tunis, October 1984). (Ed. M. Carbonnell). Tunis: ICOMOS & Maison Tunisienne d'Édition, 1988, pp.71-76

KAYRAVAN
ULU CAMII

66 PENELAS, Mayte. Contents of an apologetic nature in ms. Raqqada 2003/2 (formerly Great Mosque of Kairouan 120/829). *Eastern crossroads: essays on medieval Christian legacy*. Ed. Juan Pedro Monferrer-Sala. Piscataway: Gorgias Press, 2007, (Gorgias Eastern Christian Studies, 1), pp.275-299. [Mozarabic text of universal history preserved in the Raqqada Museum (Tunisia).]

08 TEM 2008

MADE YAYIMLANDIRAN
SONRA GELEN DOKÜMAN

منشآت الأغالبة في إفريقية

١ - العمارة الديلية :

١ - المسجد الجامع بالقروان

تاريخ المسجد : هو أقدم مساجد المغرب الإسلامي ، والمصدر للعماري الأول الذي اقتبست منه العمارة المغربية الأندلسية عناصرها ، ومنه انبثقت الافكار المعمارية والزخرفية وتطورت في العصور المختلفة . اختطه عقبة بن نافع في سنة ٥٥٠ هـ ، ولكنه لم يحدث فيه بناء إلى أن ركز لواءه في القبلة ، وأصبحت قبلة جامع القروان منذ ذلك التاريخ موضع إجلال الناس وتعظيمهم ، فلم يتعوض لها أحد من الأمراء بسوء ، في الزيادات المتتالية التي أجريت في الجامع عامة ، وفي بيت الصلاة بصفة خاصة . ولم يتغير وضع القبلة ، ولم يهدم جدار المحراب على الرغم من انحراف هذه القبلة عن الاتجاه الصحيح ، وذلك لأنها ركزت على يدي عقبة التابعي الجليل . وكان جامع عقبة فيما يظهر بناء بسيطاً صغير المساحة ، وكانت أسقفه على الأرجح تقوم مباشرة على الأعمدة دون أن تحملها عقود على نحو ما كانت عليه أسقف جامع الكوفة ، لذلك لم يكبد يمضى على بنائه عشرون عاماً حتى هدمه حسان بن النعمان الصائفي في حدود سنة ٨٤ هـ حاشا المحراب ، ونصب في محرابه ساريتين موشاتين بصفرة كانتا في كنيسة (١) ، ثم شيد حسان على موضعه مسجداً جديداً فيما بين عامي ٧٩ - ٨٤ هـ (٦٩٤ - ٦٩٨ م) ، احتفظ فيه بمحراب عقبة . وتم بناء مسجد حسان من الجهة الشمالية المقابلة

(١) البكري ، ص ٢٢٠ . ونحصر ابن الأبار أنه بناء بالطوب .

تاريخ المغرب في العصر الإسلامي



تأليف
الدكتور السيد عبد العزيز سالم
أستاذ التاريخ الإسلامي والحضارة الإسلامية
كلية الآداب - جامعة الإسكندرية

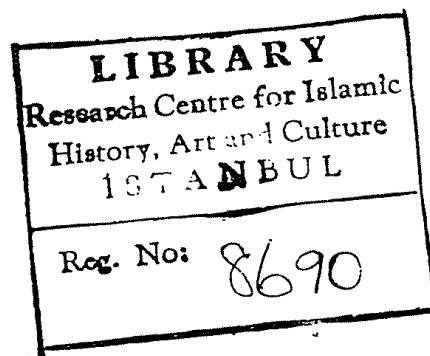
Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi Kütüphanesi	
Kayı:	6007
Tasnif No. :	961 SAL.T

الناشر
مؤسسة شباب الجامعة
للطباعة والنشر
ت ٣٩٤٧٢ - الإسكندرية

jean hureau

tunisia today

104 color photograph pages
10 maps and circuits




éditions j.a.

kairouan

■ For a long time now, the "fortified city"—according to the etymology of its name—once the tough, unyielding city braced for a challenge, the advance bastion of the New Faith, has been basking in the tawdry decor of its faded glory. However, in its patina, its barrenness, its abandonment, there is a real message. Kairouan, like all of new Tunisia's cities, has about completed its moulting process. It is becoming a wholesome, active city, able to survive by other means than its 1500 rug-weaving looms. But there is reason to deplore the passing of the "forbidden city" atmosphere that once prevailed here... In the ninth century this flourishing, awe-inspiring, and idolized capital of the Aghlabid emirs was full of shade and flowers, bustling with life and affluence; caravans (*kairouan* in phonetic spelling) of pilgrims and traders converging upon it from all over Ifriqiya, the Maghreb, and even far-off Sudan (the gold traders) crossed not a desert, but a fertile plain. One of the major plans of modern Tunisia is to restore fertility to the Souassis plain and also to the Enfida plain farther north. The initial stage of this work consisted in building paddy bunds, spaced 100 metres apart, to capture the water of the incredibly violent storms which occur here and which used to sever all communication with Kairouan and stripped the soil bare: shoulders of earth and pebbles follow the level curves as far as the eye can see. Cement pipes bring in water from the distant mountains. The building of a dam at *Sidi Saad* on the Hateb wadi (50 km s.w. of town) will round out the projects. Trees have been planted along the roads. Tomorrow will witness the planting of seeds... and the harvesting of crops.

The "city of sand" no longer surges forth "like a mirage," as Montherlant expressed it. It is partially concealed by clusters of young eucalyptus. The slopes of the ramparts have been restored "like new" and made into gardens.

For the sake of archeological accuracy, the ribbed cupolas that spring from the buildings have been

relieved of the dazzling whitewash that made these "tiny snowy nipples" one of the city's characteristic features. No doubt about it, these curvaceous plain brick protuberances tone in ideally with the delicate light ochre of the walls.

The immaculate whiteness of the serried rows of tombs stretching along the northern rampart is made to emerge even more starkly.

The Great Mosque founded in the year 50 of the Hegira

Pilgrims and believers continue to throng in to meditate in the shade of this holy city—Islam's fourth-ranking holy place, after Mecca, Medina and Jerusalem. Seven trips to Kairouan exonerate the pilgrim from making the journey to Mecca.

The *Great Mosque*, one of the Moslem world's most prestigious, is the oldest in the Maghreb: the founding of Kairouan by Okba Ben Nafi dates to the year 50 of the Hegira.

Paradoxically, throughout the period of the French protectorate, this was the only mosque accessible to non-Moslems, since the ground of its courtyard had been irremediably defiled by a cavalry regiment bivouacked there to escape the plague stalking the city.

Inside, this fortress-like compound is both solemn and graceful.

Plain bricks, marble and cedar wood are the only materials used. Gilded ceramic work, a lost art practised by ninth-century Kairouan craftsmen, adds to the decoration, along with rugs and chandeliers. An unusual effect is created by the systematic use of antique vestiges: columns, capitals, lintels. Tombstones marked with Christic emblems serve as steps.

The mighty bulk of the square-based minaret, wider at the bottom than at the top and crenellated like a keep, dwarfs the temple compound and sends the gaze heavenward. Soaring to 35 metres, it is a remark-

able vantage point for a view over the whole city, hemmed in by ramparts, bristling with minarets, bubbling over with domes.

The immense courtyard is stark and bare. Two draining wells, over deep cisterns around which women and girls busy themselves, are the only features that attract the eye. Their marble lips are deeply marked on all sides by the friction of the ropes that for a thousand years have been used for hauling up the cool water. The paved slope converges toward a marble central collector whose surface is carved with intricately patterned baffle plates designed to hold back the sand and impurities that may occur in the rain water retained for the cisterns.

The arched peristyle boasts ancient columns. Great cedarwood doors with carven panels guard the prayer room. This is a stunning sight. A forest of columns divides the expanse into 17 naves and eight bays bathed in a half light that confers

DOWNFALL OF A

■ The investment of Kairouan went on time the Hilalian nomads plundered October 1057, El Moïzz was compelled to for Mahdia, under the escort of two of following day the inhabitants of Kairouan of his son El Mansour and of the black S. the city's evacuation, on the first day of 1057—Kairouan was laid waste by the F. had considerable repercussions throughout Kairouan was demoted from its standing and subsequently Tunis; it lost most of i who fled to Mahdia, Sousse, Tunis, and down through the ensuing centuries, prestigious town, living on its past memory existence, completely dependent on the descendants of Kairouan's bourgeoisie and semi-nomadic Arabs on the plain, descended partnerships with them. This perpetually jeopardized by the caprices of the nomads.

تاريخ المغرب في العصر الإسلامي

Kayserian Ulu Camii



تأليف
الدكتور السيد عبد العزيز سالم
أستاذ التاريخ الإسلامي والفتاوى الإسلامية
كلية الآداب - جامعة الإسكندرية

Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi Kütüphanesi	
Kayıt No :	984
Tasnif No. :	961 SAL.T

İskenderiyye 1982

الناشر
مؤسسة شباب الجامعة
للطباعة والنشر
ت ٣٩٤٧٤ - ١ أكتوبر

— ٣٣٧ —

للحجرات مجنبا لتغيير جدار القبلة . ويعتقد الاستاذ الدكتور أحمد فكرى فى كتابه الذى صنفه عن المسجد الجامع بالقيروان أن حسان قد زاد فى عدد أروقة الجامع ، وأن بيت الصلاة الجديد كان يشتمل على أربعة أساكيب ، ولم يكن للمسجد فى ذلك الوقت مجنبات تظل على الصحن ، وتدور حوله (١) .

وفى عام ١٠٥٠ هـ (٧٢٣ م) ضاق الجامع بالمصلين ، فأمر الخليفة هشام ابن عبد الملك بشر بن صفوان ، عامله على القيروان ، (١٠٣-١٠٩ هـ) بزيادة المسجد ، فاشترى بشر أرضا محيطة بالجامع من شماله وضمها اليه ، وبنى فى الصحن ماجلا ، وأضاف إلى بيت الصلاة ثلاثة أساكيب أخرى مد بها طول بلاطاته ، ويمكننا أن نشاهد حدود هذه الزيادة اليوم فى صف العقود التى تمتد بعرض بيت الصلاة فى خط مستقيم ، عند نهاية الاسكوب السابع ، ابتداء من القبلة ، مما يدل على أن بيت الصلاة كان ينتهى عند هذا الحد . ثم بنى بشر مئذنة للمسجد فى منتصف جداره الشمالى داخل الصحن ، على بشر كانت تعرف ببشر الجنان ، ونصب أساسها على الماء (٢) . ويذكر ابن عذارى أن يزيد بن حاتم جدد بناء المسجد الجامع بالقيروان عام ١٥٧ هـ (٣) ، ولسكننا نعتقد أن أعمال يزيد لم تكن تزيد على إصلاح وتجديد بعض زخارف الجامع . وظل المسجد على حاله بعد زيادة بشر بن صفوان إلى أن تولى زيادة الله ابن ابراهيم إمارة إفريقية ، فبدأ بهدم أجزاء كثيرة من المسجد سنة ٢٢١ هـ

(١) أحمد فكرى ، المسجد الجامع بالقيروان ، القاهرة ١٩٢٦ م ص ٢٣

(٢) البكرى ، ص ٤٣ - فكرى ، ص ١٣

(٣) ابن عذارى ، ج ١ ص ٩٥

— ٣٣٦ —

(٥)

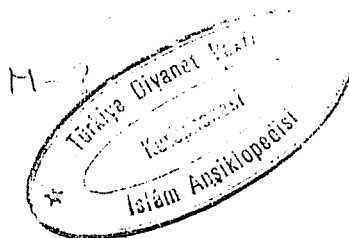
منشآت الأغلبية فى إفريقية

١ - العمارة الدينية :

١ - المسجد الجامع بالقيروان

تاريخ المسجد : هو أقدم مساجد المغرب الإسلامى ، والمصدر للعمارة الأولى الذى اقتبست منه العمارة المغربية الأندلسية عناصرها ، ومنه انبثقت الافكار المعمارية والزخرفية وتطورت فى العصور المختلفة . اختطه عقبة بن نافع فى سنة ٥٠ هـ ، ولكنه لم يحدث فيه بناء إلى أن ركز لواءه فى القبلة ، وأصبحت قبلة جامع القيروان منذ ذلك التاريخ موضع إعجاب الناس وتعظيمهم ، فلم يعرض لها أحد من الأمراء بسوء ، فى الزيادات المتتالية التى أجريت فى الجامع عامة ، وفى بيت الصلاة بصفة خاصة . ولم يتغير وضع القبلة ، ولم يهدم جدار المحراب على الرغم من انحراف هذه القبلة عن الاتجاه الصحيح ، وذلك لأنها ركزت على يدى عقبة التابعى الجليل . وكان جامع عقبة فيما يظهر بناء بسيطا صغير المساحة ، وكانت أسقفه على الأرجح تقوم مباشرة على الأعمدة دون أن تحملها عقود على نحو ما كانت عليه أسقف جامع الكوفة ، لذلك لم يكند يمضى على بنائه عشرون عاما حتى هدمه حسان بن النعمان الساسانى فى حدود سنة ٨٤ هـ حاشا المحراب ، ونصب فى محرابه ساريتين موشاتين بصفرة كانتا فى كنيسة (١) ، ثم شيد حسان على موضعه مسجدا جديدا فيما بين عامى ٧٩ - ٨٤ هـ (٦٩٤ - ٦٩٨ م) ، احتفظ فيه بمحراب عقبة . وتم بناء مسجد حسان من الجهة الشمالية المقابلة

(١) البكرى ، ص ٢٢ . ولحقه ابن الأبار أنه بناء بالمغرب



لجنة التنسيق الحزبي

بالتعاون

1968

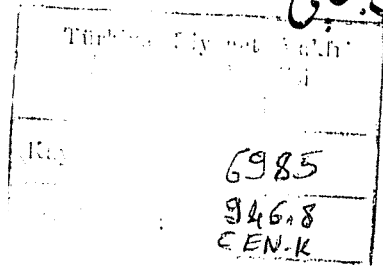
Yıldırım - KAYRANAN OLU CAMII

القيروان

عبر عصور ازدهار الحضارة الإسلامية في المغرب العربي

تأليف

الدكتور نجيب الحنجاني



الدار الوطنية للنشر

1968

وحين سمي يزيد بن حاتم واليا على افريقية ، ووصل القيروان كان تهديمه للجامع ، واعادة بنائه من اول الاعمال التي قام بها ، وقد انجز ذلك سنة 157 هـ (197) . جاء تجديد حسان بن النعمان للجامع والتوسيع فيه بعد ان رأى ان مسجد عقبة اصبح لا يسع المصلين ، ولا تتناسب مساحته مع تطور حركة العمران في القيروان ، وازدياد عدد سكانها . ولكن الاسباب التي جعلت يزيد بن حاتم يهدم الجامع وبينيه من جديد ليست واضحة ، ولا نجد لها تفسيراً سوى انه اراد ان يقوم بعمل يخلد اسمه ، ويطمس في نفس الوقت ما قام به والي بنى أمية . ومسألة محاولة تخليد الاسم عن طريق بناء المساجد ، او الزيادة في مساجد مشهورة معروفة ، متكررة في التاريخ الاسلامي . واهم تغيير وقع بعد ذلك هو الذي قام به زيادة الله الاول ، فقد اعيد بناء الجامع في ايامه واعطى له الشكل الحالي ، ولم تدخل عليه بعد ذلك الا بعض الزيادات قام بها أبو ابراهيم احمد بن الاغلب سنة 248 هـ ، و ابراهيم الثاني سنة 251 هـ . وقد أنفق زيادة الله على اعادة بنائه 86 الف مثقال ، وهو مبلغ كبير بالنسبة لاقتصاد الدول في القرون الوسطى ، وبنيت في الجامع آنذاك مقصورة خاصة بالنساء ، حسبما اخبرنا بذلك البكري الذي نقل لنا ادق وصف للمسجد كما كان عليه في منتصف القرن الخامس الهجري . ويتلخص وصفه على شكل الجامع كما هو عليه اليوم بصفة عامة . ومن نواحي الفن في جامع عقبة التي كانت موضوع دراسة خاصة منبره القديم الذي يعد من اقدم المنابر التي بقيت لحد اليوم ، وان لم يسلم من الاضطرابات ، والثورات التي مرت بها القيروان (198) .

ومن المؤسسات الدينية القديمة في القيروان جامع الثلاثة ابواب الذي

الحائفة التي كانت تعيشها حكومة القسطنطينية آنذاك . والتي كان من الصعب ان تتركها تهتم بمثل هذه القضايا في بلاد طرد منها حكامها نهائياً نجملنا نقف موقف التشكك من هذه القصة . هذا بالإضافة الى كمية الذهب الضخمة التي كان من الصعب على الامبراطورية البيزنطية - التي خسرت مستعمراتها - دفعها مقابل ساريتين . كما اننا لم نجد اشارة الى هذه القصة في المصادر الاجنبية التي تحدثت عن علاقات البيزنطيين بالدولة الاسلامية .

(197) راجع البيان المغرب لابن عذاري . ج 1 ، ص 69 .
(198) راجع عن منبر جامع عقبة : Handwörterbuch des Islam, Leiden 1941, S. 507.

هاما في تاريخ الفن الاسلامي ، ولكن اهم ما بقي لنا من الفنون القيروانية الفن المعماري الذي تشهد المنشآت القائمة اليوم بتطوره ، وبالدرجة التي بلغها .

نشأ وتطور الفن المعماري في القيروان في الميادين التالية : في المنشآت الدينية ، في المنشآت العامة وفي المنشآت ذات الطابع الخاص ، ونعني بذلك قصور الامراء ، وبيوت الارستقراطية القيروانية ايام عصور الازدهار في افريقية .

الجامع الكبير (195)

وقعت الإشارة اثناء الحديث عن تأسيس القيروان الى ان مسجدها كان اول ما بناه عقبة بن نافع بعد ان قرر انشاء المدينة ، وحول المسجد بنى الناس دورهم . ولا شك ان المسجد الذي بناه عقبة كان صغيراً وكان شكله بسيطاً ، وكانت هندسته المعمارية بدائية ، لا يختلف في ذلك عن مسجد المدينة او مسجد القسطنطاط حين أسسها ، ولهذا كان من الطبيعي ان تدخل عليه زيادات وتحسينات لم يبق بعدها من شكله الا محراب الذي اختلته عقبة ، ولكن بعد ان حجب بمحراب آخر هو اكثر جمالا ، واكثر تمثيلا لتطور الفن المعماري في القيروان ايام الاغالب . ان اول تغيير ادخل على جامع القيروان كما تركه عليه مؤسسه عقبة تم اثناء ولاية حسان بن النعمان الذي هدم المسجد كله ، ولم يبق الا على محراب عقبة ، واعاد بناءه بعد ذلك موسعا في مساحته ، وهو الذي بنى مآذنته الحالية ، وجلب اليه الساريتين الحمراوين من بقايا كنيسة بيزنطية كانت في مكان قريب من القيروان (196) . واثناء هذا التجديد تم حفر الماجل القديم في صحن الجامع .

(195) راجع عن الناحية المعمارية البحتة في جامع عقبة : Georges Marçais, Les Faïences a reflets métalliques de la Grande Mosquée de Kairouan, Paris, 1928.

(196) ذكر البكري (ص 22) ان ملك القسطنطينية اراد تمويش الساريتين بما يزنهما من الذهب حتى لا يبني بهما الجامع . ان التعصب الديني الذي عرفته به السياسة البيزنطية يجعلنا لا نستبعد صحة هذه القصة ، ولكن الازمة السياسية

المغرب الكبير

٢

القصر الإسلامي
دراسة تاريخية وعمرانية وأثرية

دكتور السيد عبد العزيز سيالم

١٩٨١

دار النهضة العربية
للطباعة والنشر
بيروت ص.ب ٧١٩

Kayrahan Uluamii, 422-435

— ٤٢٣ —

للمحراب تجنباً لتغيير جدار القبلة. ويعتقد الاستاذ الدكتور أحمد فكري في كتابه الذي صنفه عن المسجد الجامع بالقيروان أن حسان قد زاد في عدد أروقة الجامع، وأن بيت الصلاة الجديد كان يشتمل على أربعة أساكيب، ولم يكن للمسجد في ذلك الوقت محببات تطل على الصحن؛ وتدور حوله^(١).

وفي عام ١٠٥٥ هـ (٧٢٣ م) ضاق الجامع بالمصلين، فأمر الخليفة هشام ابن عبد الملك بشر بن صفوان، عامله على القيروان، (١٠٣-١٠٩ هـ) بزيادة المسجد، فاشترى بشر أرضاً محيطة بالجامع من شماله وضمها إليه، وبني في الصحن ماجلاً، وأضاف إلى بيت الصلاة ثلاثة أساكيب أخرى مد بها طول بلاطاته، ويمكننا أن نشاهد حدود هذه الزيادة اليوم في صف العقود التي تمتد بعرض بيت الصلاة في خط مستقيم، عند نهاية الاسكوب السابع، ابتداء من القبلة، مما يدل على أن بيت الصلاة كان ينتهي عند هذا الحد. ثم بنى بشر مثذنة للمسجد في منتصف جداره الشمالي داخل الصحن، على بئر كانت تعرف ببئر الجنان، ونصب أساسها على الماء^(٢). ويذكر ابن عذارى أن يزيد بن حاتم جدد بناء المسجد الجامع بالقيروان عام ١٥٧ هـ^(٣)، ولما كنا نعتقد أن أعمال يزيد لم تكن تزيد على إصلاح وتجديد بعض زخارف الجامع. وظل المسجد على حاله بعد زيادة بشر بن صفوان إلى أن تولى زيادة الله ابن ابراهيم إمارة إفريقية، فبدأ بهدم أجزاء كثيرة من المسجد سنة ٢٢١ هـ

(١) أحمد فكري، المسجد الجامع بالقيروان، القاهرة ١٩٢٦ م ص ٢٣
(٢) البكري، ص ٤٣ - فكري، ص ١٣
(٣) ابن عذارى، ص ١٠ م ٩٥

— ٤٢٢ —

(٥)

منشآت الأغلبية في إفريقية

١ - العمارة الدينية :
١ - المسجد الجامع بالقيروان

تاريخ المسجد : هو أقدم مساجد المغرب الإسلامي، والمصدر للعمارة الأولى الذي اقتبست منه العمارة المغربية الأندلسية عناصرها، ومنه انبثقت الأفكار المعمارية والزخرفية وتطورت في العصور المختلفة. اختطه عقبة بن نافع في سنة ٥٠ هـ، ولكنه لم يحدث فيه بناء إلى أن ركز لواءه في القبلة، وأصبحت قبلة جامع القيروان منذ ذلك التاريخ موضع إجلال الناس وتعظيمهم، فلم يتعوضوا لها أحد من الأمراء بسوء، في الزيادات المتتالية التي أجريت في الجامع عامة، وفي بيت الصلاة بصفة خاصة. ولم يتغير وضع القبلة، ولم يهدم جدار المحراب على الرغم من انحراف هذه القبلة عن الاتجاه الصحيح، وذلك لأنها ركزت على يدي عقبة التابعي الجليل. وكان جامع عقبة فيما يظهر بناء بسيطاً صغير المساحة، وكانت أسقفه على الأرجح تقوم مباشرة على الأعمدة دون أن تحملها عقود على نحو ما كانت عليه أسقف جامع الكوفة، لذلك لم يكده يمضي على بنائه عشرون عاماً حتى هدمه حسان بن النعمان الفساني في حدود سنة ٨٤ هـ حاشا للمحراب، ونصب في محرابه ساريتين موشاتين بصفرة كانتا في كنيسة^(١)، ثم شيد حسان على موضعه مسجداً جديداً فيما بين عامي ٧٩ - ٨٤ هـ (٦٩٤ - ٦٩٨ م)، احتفظ فيه بمحراب عقبة. وتم بناء مسجد حسان من الجهة الشمالية المقابلة

(١) البكري، ص ٢٢ - ونذكر ابن الأبار أنه بناء بالطوب

27 OCAK 1992

0019 CRESWELL, K. A. C.

The Great mosque of Qairawan / K. A. C. Creswell. - p.
315-330 : ill. ; 26 cm

In A Short account of early Muslim architecture. - Aldershot
: Scolar press, 1989

Isn : 98873

KAYREVAN
ULUCAMI

Kayrevan Ulucamii

مساجد تونس - جامع القيروان

- ١١٧٨- فكري، احمد. مسجد القيروان. القاهرة: مطبعة المعارف، ١٩٣٦م، ص ١٦٠، ٢٢سم.
- ١١٧٩- يوسف، شريف. «جامع القيروان في تونس». الرسالة الاسلامية: ع ١٣٣
- (١٤٠٠هـ)، ص ٨٨-٩٣.
- ١١٨٠- يوسف، شريف. «مسجد القيروان في تونس أقدم المساجد في البلاد الاسلامية». العاملون في النفط. س ١١: ع ٤
- (١٩٧١/١٢م)، ص ١٢-١٥.

s. 135

21 ARALIK 2000



1666/6

مكتبة التراث العلمي العربي
مكتبة التراث العلمي العربي

-Emevîye Camii (Şam)
-Sidi Ulebe Camii

دراسة هندسية مقارنة بين المسجد الأموي بدمشق

ومسجد عقبة بالقيروان

د. نجوى عثمان

سورية

© KASHM 2007

أبحاث

الندوة العالمية السادسة

لتاريخ العلوم عند العرب

المنعقدة في دولة الإمارات العربية المتحدة - رأس الخيمة

من ١٦ - ٩ - كانون الأول ١٩٩٦ م

إشراف

الأستاذ الدكتور علاء الدين لولج

مدير معهد التراث العلمي العربي

رئيس الجمعية السورية لتاريخ العلوم

إعداد

الدكتور مصطفى موالدي

Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Araştırmaları Merkezi Kütüphanesi	Dem. No: 166636	Tas. No:
---	-----------------	----------

بعد أن استقر الحكم الأموي بدمشق عام ٤٠/هـ ، انتشرت جيوش الفتح شرقاً وغرباً لتوسيع رقعة الدولة الإسلامية . واتجه جيش عقبة بن نافع نحو المغرب وأسس مدينة القيروان بأفريقيا (تونس) عام ٥٠/هـ ، وبنى فيها أول مسجد جامع بالمغرب مازال يحمل اسمه " مسجد سيدي عقبة " ومع ازدياد عدد المسلمين وتوسع الدولة ، وسَّع الخليفة الوليد بن عبد الملك جامع دمشق وجده ، وأخذ المسجد في عهده شكله الذي هو عليه الآن . وأمر أخوه الخليفة هشام بتوسيع جامع القيروان وتجديده ، وإلى عهد هشام يعود الشكل الحالي للمسقط الأفقي . ورغم التعديلات والتجديدات والترميمات التي أجريت على كل من الجامعين إلا أنهما حافظا على شكل المسقط الأفقي الذي كانا عليه في العهد الأموي وعلى الشكل الهندسي لمعظم العناصر الإنشائية

وفي هذا البحث ، وبعد أن قمت بدراسة تاريخية ، وأجريت دراسة ميدانية على كل من الجامعين ، أحاول أن أجري مقارنة بين العناصر الهندسية في كل منهما ، وسأتناول بالبحث " التخطيط (المسقط الأفقي للقبليّة والصحن) ، التسقيف ، الأبواب والواجهات الداخلية والخارجية ، المآذن ، المحاريب ، المنابر ، السدات ، المقصورات "

التخطيط :

التخطيط العام للمسجد الأموي :

بني المسجد على مساحة من الأرض طولها ١٥٦م وعرضها ٩٧م ، وتمتد من الشرق إلى الغرب وتشمل القبليّة في الجنوب ، والصحن شمال القبليّة ، وتحيط به ثلاثة أروقة في الشرق والشمال والغرب . وعلى طرفي المسجد وخلف الأروقة شرقاً وغرباً ٤ صالات اختلفت تسمياتها واستعمالاتها عبر السنين ، بالإضافة إلى المئذنتين جنوباً : الشرقية " مئذنة عيسى " والغربية " مئذنة قايتباي " ، أما مئذنة العروس ففي الشمال . (المخطط / ١)

les auteurs n'ont pas eu ce souci en tête, ils savent fort bien que ces maîtres d'œuvre, dont le talent est immense, ne disposaient pas d'autres instruments que la grande règle en bois, l'équerre de bois, le fil à plomb, et de gros compas construits par un menuisier, à l'aide desquels, parfois, ils traçaient au sol, voire sur un mur, des croquis assez simples, un détail architectural, mais jamais un plan d'ensemble et encore moins une coupe. Tels nous sont apparus, dans tous les pays arabes visités, les bâtisseurs, notamment au Yémen, tels encore opèrent ces habiles décorateurs composant des ensembles géométriques d'une complexité telle qu'on en reste confondu en s'aidant d'instruments grossiers. En fait, leurs constructions partent d'une parfaite connaissance des éléments de base, réduits la plupart du temps au simple carré et à quelques points de repère. Ce qu'ils possèdent au plus haut degré, c'est le sens inné des proportions et de l'équilibre des masses; une erreur minime retentit en eux comme une fausse note fait tressaillir le chef d'orchestre. C'est sans doute cette perfection qu'en définitive nos auteurs ont démontrée avec un zèle discutable, mais sûrement avec, en eux-mêmes, une admiration profonde et un grand respect à l'égard de ces artistes médiévaux.

Lucien GOLVIN
(Aix-en-Provence)

- Kayrevon Ulucami

Noureddine HARRAZI, *Chapiteaux de la Grande Mosquée de Kairouan*. Tunis, Institut National d'Archéologie et d'Art, 1982. 2 volumes : I, texte, 219 p., 1 plan; II, *Album, Notes et confronts*, 500 photos + 44 photos confronts, in-4°.

Les plus anciennes mosquées d'Occident : Kairouan, Tunis, Cordoue, Sfax, etc. ont employé, dans une hâte fébrile, tous les matériaux antiques utilisables, ne faisant d'ailleurs, en cela, que suivre l'exemple de leurs aïeux au Proche-Orient. Colonnes de marbres avec bases et chapiteaux furent ainsi réutilisées dans de vastes salles de prière qui, de ce fait, constituent, de nos jours, de véritables musées lapidaires où sont rassemblés d'authentiques témoins des périodes grecque, romaine, byzantine, wisigothique, ũlūnide, voire punique, mine d'information des plus précieuses pour l'archéologie.

Sans doute doit-on à Henri Saladin un des plus anciens essais de classification de ces supports, hérités de l'antiquité, de la Grande Mosquée de Kairouan, mais ce n'était là qu'une orientation vers une étude plus poussée. Or, il faut bien constater que depuis cet essai, la plupart des spécialistes de l'art musulman sont passés très rapidement sur cette question qu'ils jugeaient hors de leur compétence. Quant aux historiens de l'art antique, ils hésitaient, apparemment, tout en reconnaissant la valeur de ces collections, répugnant manifestement à œuvrer sur un matériel dont la provenance est inconnue. En effet, si les sites locaux ont fort probablement fourni l'essentiel de ces « apports », on sait, par les textes arabes et par l'examen des matériaux, que maintes colonnes, bases ou chapiteaux ont été offerts et proviennent de l'étranger, sans aucune précision.

L'étude de Noureddine Harrazi a le mérite d'avoir osé s'attaquer à un problème ardu, et elle offre un document de base qui faisait défaut. L'auteur s'est hardiment lancé dans un recensement méthodique à partir d'un plan où toutes les colonnes sont numérotées, et il s'est efforcé

d'identifier, d'analyser, de classer ces chapiteaux avec une grande persévérance et beaucoup de compétence. Il se défend de posséder ces qualités, ce qui est tout à son honneur; mais il nous prouve qu'il est sur la bonne voie.

Peut-être aurait-il intérêt à consulter cependant le récent travail de Christian Ewert (*Forschungen zur almohadischen Moschee*, I) où un classement typologique des chapiteaux de Kairouan et de Cordoue a été effectué.

Un historien de l'art musulman n'est certes pas qualifié pour juger des arguments avancés par N. Harrazi concernant les chapiteaux antiques, spécialité évidente de l'auteur, mais il retiendra les dernières rubriques : productions tardives, post-byzantines qui paraissent nous acheminer directement vers l'art musulman, ce que l'auteur n'ose pas préciser, bien qu'il soit plus assuré lorsque des formes bien affirmées ne peuvent permettre le doute. Nous ne pouvons que lui savoir gré de cette prudence, en considérant qu'il offre suffisamment de documents pour permettre à ceux qui se sentent plus assurés d'opérer une classification plus précise, du genre : période pré-āglabide, période āglabide, période ziride, période ḥafṣide, etc.

On pourra regretter, par ailleurs que l'étude de N. Harrazi ait négligé les bases, si intéressantes à Kairouan.

Ces remarques faites, nous félicitons l'auteur d'avoir accompli ce que personne n'a tenté vraiment avant lui.

Lucien GOLVIN
(Aix-en-Provence)

Jacques REVAULT, *Palais, demeures et maisons de plaisance à Tunis et dans les environs*. Aix-en-Provence, Edisud, 1984. In-4°, 137 p.

Par ses études remarquables sur l'habitat traditionnel à Tunis, au Caire, et, actuellement, à Fès, concrétisées en de nombreux volumes fort bien illustrés, Jacques Revault s'est acquis la réputation de maître incontesté dans ce genre de recherche.

L'ouvrage qu'il offre aujourd'hui à un grand public est un condensé des quatre volumes publiés au C.N.R.S., de 1967 à 1978, consacrés à Tunis et sa banlieue.

Lui seul, sans aucun doute, était qualifié pour ce genre de publication où il livre ses réflexions, ses observations mûries au cours des ans, où, dominant son sujet qu'il connaît parfaitement, il peut se laisser aller à des descriptions moins techniques, d'une lecture plus aisée, accessibles à tous. Il a sélectionné les plans déjà publiés, choisi les documents photographiques les meilleurs, donné quelques vues en couleur d'excellente qualité : rues de la médina, détails architecturaux, intérieurs les plus intimes, etc.

Il entraîne le lecteur à travers les venelles du vieux Tunis si bien conservé et si attrayant, il le promène dans les environs immédiats : Le Bardo, La Manouba, La Marsa, Sidi Bou Saïd, etc., mais son livre n'a rien d'un guide touristique, c'est un document sérieux aisément utilisable pour ceux qui veulent étudier le passé et tenter de comprendre une cité qui a su préserver l'essentiel de ses traditions en s'ouvrant cependant au monde moderne.

05 ARALIK 1995

فاطمة أم البنين وبناء جامع

القرويين بفاس

كان في عداد المهاجرين القيروانيين، الذين التجأوا الى فاس منذ الأيام الأولى للامام ادريس بن ادريس، فريق من أسرة فهرية لم يلبث أن التحقت به بقية أفراد الأسرة في أيام الامام محيي الدين يحيى الأول خفيد ادريس (234 - 249)، ومن بين هؤلاء الفقيه أبو عبد الله محمد بن عبد الله الفهري القيرواني الذي أدركه أجله بعد وصوله، فترك ثروة طيبة لكرميته فاطمة أم البنين ومريم ويتأكد ان السيدتين كانتا على جانب من العلم والفضل معا، فقد تأثرتا بقول النبي عليه السلام : «من بني مسجدا يبتغي وجهه الله بنى الله له مثله في الجنة» وعزمت كل منهما على تحقيق مشروع ظل الى اليوم شاخصا ناطقا يرفع من شأن المرأة المسلمة الى الأبد. فلقد كثر الواردون فعلا على فاس أيام الامام يحيى الذي امتد سلطانه وعظمت دولته وحسنت اثار أيامه، واستجذبت فاس في العمران، وبنيت بها الفنادق للتجار والحمامات وسائر الأرياض، ورحل اليها الفقهاء والعلماء وسائر الناس من الثغور القاصية، لقد أمست بالناس حاجة الى مسجد جامع كبير، فان جامع الأشياخ بالعدوة الشرقية، ومسجد الشرفاء بالعدوة الغربية، كلاهما أضحي لا يفي بحاجة الناس، وقد وقع اختيار السيدة فاطمة على حقل كان مما صار لأحد رجال الفضل من (هواره) عندما نادى الامام ادريس الثاني بتعمير العاصمة منذ حوالي نصف قرن، ثم ورثه أبناؤه من بعده، كان الثمن ستين أوقية، فدفعتها فاطمة من مالها الحلال الطاهر وأخذت تستعد للبناء في جزء من الحقل.

ونلاحظ منذ البداية حرص فاطمة على أن لا ينفق على هذا الجامع الا من موارد نظيفة الأصول، وكان مما أضفى البهجة عليها دون شك ان اكتشفت بالمكان معدنا للحجر والرمل الأصفر، وقد ابتدأت أم البنين حفر الأساس في أول شهر رمضان من سنة خمس وأربعين ومئتين (30 نوفمبر-859)، ونذرت لله أن تصوم شكرا له حتى يتم البناء، وقد أكبر الامام يحيى مبرة أم البنين على مقربة من عرينه، فكان يطالع البنائين بنفسه الى جانب العلماء والفقهاء.

محمد بوذينة

MADDE YATIMLANDIRKAN
SONRA GELEN DOKÜMAN

09 MART 2010

Handwritten signature: *Handwritten signature*
Handwritten text: *Handwritten text*

تونسيون في تاريخ الحضارات



منشورات محمد بوذينة

الحمامات - تونس
1998